



**PHÁP LUÂN ĐẠI PHÁP** (còn gọi là Pháp Luân Công), là một môn tập luyện có lợi ích cho sức khoẻ và tinh thần. Được khai sáng bởi ông Lý Hồng Chí, môn tập này gồm năm bài công pháp nhẹ nhàng, trong đó có một bài tĩnh công, cùng với việc các học viên nỗ lực thuận theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhẫn của vũ trụ ngay trong cuộc sống hàng ngày. Pháp Luân Công không chỉ đem lại lợi ích về sức khoẻ và đời sống cho người tập, mà những người khác cũng được hưởng lợi.

Xuất phát từ Trung Quốc năm 1992, đến nay Pháp Luân Công đã có mặt trên khắp thế giới với học viên từ đủ mọi quốc gia, sắc tộc, cũng như các thành phần xã hội. Đối mặt với cuộc đàn áp tàn ác của Đảng cộng sản Trung Quốc, học viên Pháp Luân Công càng thể hiện sức mạnh tinh thần hơn nữa qua việc phản bức hại bằng con đường nêu cao đạo lý Chân-Thiện-Nhẫn.

**Minh Huệ Net** là nguồn thông tin nguyên bản nhất về thực hành Pháp Luân Công và cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, cũng như cung cấp thông tin kịp thời về tin tức các hoạt động và sự kiện liên quan đến Pháp Luân Công ở Trung Quốc cũng như ở hơn 100 quốc gia trên thế giới nơi Pháp Luân Công đang được tập luyện. Minh Huệ Net đăng tải bài chia sẻ về trải nghiệm và nhận thức của chính các học viên, vốn là những người đóng góp phần lớn bài cho trang web.

## Queensland, Úc: Khách tham dự Triển lãm ủng hộ Pháp Luân Công và học các bài công pháp

Theo Trần Tâm Ninh  
Phóng viên Minh Huệ tại  
Queensland, Úc

Vào các ngày 09 và 10 tháng 08 năm 2014, các học viên Pháp Luân Công đã biểu diễn các bài công pháp và nâng cao nhận thức về cuộc đàn áp ở Trung Quốc tại Hội chợ Ormeau thuộc Queensland, Úc. Nhiều du khách đã dừng lại để học các bài công pháp và ký tên thỉnh nguyện lên án cuộc đàn áp, đặc biệt là tội ác mổ cướp nội tạng của chế độ Trung Cộng.

Đây là năm thứ hai các học viên được mời đến tham gia hội chợ thường niên này, một trong những sự kiện lớn nhất ở Queensland. Họ đã tham dự sự kiện này cùng với hơn 140 nhà triển lãm khác. Quận Ormeau, nơi tổ chức sự kiện nằm ở giữa Brisbane – thủ phủ của tiểu bang Queensland, và Gold Coast – một điểm du lịch nổi tiếng.

Một cặp vợ chồng đã về hưu là Carmel và Ron, sau khi biết được sự thật về cuộc đàn áp đã đồng cảm và nói rằng họ rất vui khi có thể ký tên thỉnh nguyện giúp chấm dứt nạn mổ cướp

nội tạng. Họ hy vọng rằng cuộc đàn áp sẽ sớm kết thúc.

Reg, một luật sư bào chữa về phòng chống tội phạm, đã bị sốc khi biết rằng Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) đã mở rộng cuộc đàn áp [Pháp Luân Công] vượt ra ngoài lãnh thổ Trung Quốc và vi phạm các quy chế chống lại các công dân Úc. Ông đã ký tên thỉnh nguyện để ủng hộ cho Pháp Luân Công.

Trong suốt hai ngày diễn ra sự kiện, nhiều du khách đã bị lôi cuốn bởi các bài công pháp của Pháp Luân Công. Cô Sharee, làm việc trong ngành hàng không cùng hai người bạn của cô đến từ Indonesia, đã nhìn thấy các học viên luyện các bài công pháp ở Brisbane. Sharee đã muốn học bài tĩnh công thiên định. Cô đã ghi lại những thông tin liên lạc của các điều phối viên tại một điểm luyện công gần đó, và đã lên kế hoạch để có thể sớm học bài thiên định này.

Trong các du khách, cũng có cả các vị khách người Trung Quốc. Sau khi biết được sự thật về cuộc đàn áp, một số đã quyết định thoát xuất khỏi ĐCSTQ và các tổ chức liên của với nó. ■



▲ Các học viên dạy các vị khách các bài công pháp tại triển lãm

◀ Một vị khách đã ký tên thỉnh nguyện giúp chấm dứt cuộc đàn áp

# British Columbia, Canada: Pháp Luân Đại Pháp nổi bật tại Lễ hội Peach Penticion lần thứ 67

Bài viết của phóng viên báo Minh Huệ tại Canada

Các học viên Pháp Luân Đại Pháp đã tham gia buổi diễu hành Lễ hội Peach ở Penticion vào ngày 09 tháng 08 năm 2014. Khi thuyền hoa đầy màu sắc đi ngang qua, vài người ở trong đám đông đã rất hứng khởi nhận xét: “Nó thật tuyệt quá! Thật hoàn mỹ!”

Lễ hội thường niên lần thứ 67 này được tổ chức từ ngày 06 đến ngày 10 tháng 08 năm 2014. Lễ hội lần này được coi là lễ diễu hành lớn nhất trong nước, với gần 80 đoàn tham dự vào ngày 09 tháng 08, và đoàn diễu hành của Pháp Luân Đại Pháp đã thu hút được nhiều sự chú ý. Dẫn đoàn là một biểu ngữ với dòng chữ “Pháp Luân Đại Pháp hảo,” các học viên cũng biểu diễn các bài công pháp, múa trống lừng và trang trí thuyền hoa với bông hoa sen khổng lồ.

Những bước di chuyển uyển chuyển, đầy màu sắc, và những tiếng trống trầm bổng đã được cả người dân địa phương và khách du lịch nồng nhiệt chào đón. Nhiều người đã chụp



Đội trống lừng của Pháp Luân Công tham gia diễu hành

ảnh và vỗ tay nhiệt liệt cùng những lời nhận xét tích cực. Khi một người đàn ông nhìn thấy các học viên đi ngang qua, ông đã thích đến nỗi đã bắt chước các động tác trong bài công pháp của họ.

Một số người vẫn chưa từng nghe đến Pháp Luân Đại Pháp, và hỏi đó là gì. Khi họ được nói cho biết rằng đây là một công pháp tính mệnh song tu cổ xưa và nó đã mang đến lợi ích cho hơn 100 triệu người ở trên 100 quốc gia, nhiều người đã giơ ngón tay cái lên để

bày tỏ sự ủng hộ của họ và nói: “Tuyệt vời!”

Thị trưởng Garry Litke và các nhân viên khác của thành phố đã xem lễ diễu hành. Họ vẫy tay chào đón nồng nhiệt [chào đón] các học viên khi đoàn diễu hành đi qua phía trước Tòa thị chính. Sau khi trúng cử vào năm ngoái, Thị trưởng Litke đã ban hành một công bố để chúc mừng và cảm ơn Pháp Luân Đại Pháp. Ông cũng tuyên bố tháng 05 là Tháng Pháp Luân Đại Pháp trong hai năm liên tiếp. ■

## Trở thành một thương nhân trung thực sau khi học Pháp Luân Công

Bài viết của một học viên Pháp Luân Đại Pháp ở tỉnh Sơn Đông, Trung Quốc

Tu luyện Pháp Luân Công đã cải biến tôi từ một người chỉ biết đến lợi ích bản thân trở thành một thương nhân trung thực.

Gia đình tôi có bốn anh em. Ngoại trừ tôi ra thì tất cả mọi người đều học Đại học và trở thành các cán bộ nhà nước. Tôi đã bị rớt kỳ thi đầu vào đại học. Để kiếm sống, tôi đã vay một khoản tiền với lãi suất cao và xây dựng một công xưởng vào năm 1997. Thời điểm đó lợi nhuận [của nó] khá cao.

Khi hoàn cảnh trở nên xấu đi và đạo đức bị suy giảm, tôi cũng không ngoại lệ. Để kiếm tiền, tôi đã mượn 1,8 triệu Nhân dân tệ để mở rộng công xưởng. Tuy nhiên, nó đã không hiệu quả bởi những áp lực của thị trường cạnh tranh. Để tồn tại, tôi đã làm nhái lại [hàng của]

các hãng sản xuất khác và cũng pha trộn các sản phẩm. Kết quả là tôi đã dần mất khách hàng và khiến tình hình tài chính trở nên tồi tệ hơn. Tháng 06 năm 2006, tôi đã phải chuyển công xưởng đến một thành phố khác để trốn các chủ nợ.

**Thay đổi sau khi tu luyện Pháp Luân Công**

Một ngày, người hàng xóm đã nói với tôi: “Bạn tôi đã cho tôi mượn một cuốn sách có tên là **Chuyển Pháp Luân**. Sau khi tôi học các bài công pháp, tôi đã nhìn thấy một vị Phật và các thiên nữ bay lượn trên bầu trời.” Ngay lập tức tôi đã rất hứng thú bởi vì trước kia tôi đã luôn luôn muốn đến Tây Tạng để tìm hiểu về Phật Pháp. Tôi đã mượn cuốn sách này của cô ấy. Sau khi đọc nó, tôi cảm thấy rằng cuối cùng thì tôi cũng đã tìm thấy được điều mà tôi đã đang tìm kiếm bấy lâu nay.

Tôi đã cải biến rất nhiều kể từ khi tu luyện Pháp Luân Công. Trước đây, tôi đã luôn toan tính xem làm thế nào kiếm được lời nhiều hơn nữa. Và kết quả là, chất lượng sản phẩm không đảm bảo, khách hàng trả lại hàng hóa, khiến hàng tấn nguyên liệu trở thành phế phẩm. Tôi không chỉ bị thua lỗ, mà tôi còn được mệnh danh là “gian thương.”

Sau khi tu luyện Pháp Luân Công, tâm tính tôi để cao lên và tôi luôn tuân theo các nguyên lý để làm sao trở thành một người tốt thực sự. Hiện tại tôi đang sử dụng những nguyên liệu có chất lượng tốt. Mặc dù giá thành tuy cao hơn, nhưng sản phẩm lại bền hơn. Nhờ tuân theo các nguyên lý Chân – Thiện – Nhẫn của Pháp Luân Công, tôi đã dần dần nổi tiếng. Nhiều khách hàng chỉ mua sản phẩm của tôi.

Tôi đã trở nên điềm tĩnh hơn và bắt đầu thấy xem nhẹ những lợi ích cá nhân.

Trước kia, tôi luôn thấy ghen tức mỗi khi đối thủ cạnh tranh của tôi bán hàng tốt hơn tôi.

Còn nữa trang 3



Một học viên đang giảng chân tướng cho khách qua đường



Người Trung Quốc xem các băng ghi hình về vụ tự thiêu được dàn dựng ở Quảng trường Thiên An Môn



Jenifer Peña' và bạn của mình đã ký tên ủng hộ việc chống lại tội ác

# Argentina: Người dân Buenos Aires ủng hộ việc chống lại tội ác mổ cướp tạng ở Trung Quốc

Bài viết của phóng viên báo Minh Huệ tại Argentina

Hàng tuần, các học viên Pháp Luân Đại Pháp ở Buenos Aires đi đến khu phố Tàu ở khu Belgrano để giảng chân tướng về môn tu luyện này, và phơi bày cuộc bức hại đang diễn ra ở Trung Quốc. Tuần trước, các học viên đã tập trung vào những điều tra về cuộc bức hại đang diễn ra ở Trung Quốc, đặc biệt là tập trung vào nạn mổ cướp tạng từ các học viên Pháp Luân Công.

Vào ngày 18 và 19 tháng 07 năm 2014, lãnh đạo Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) Tập Cận Bình đã có chuyến viếng thăm Argentina. Các phương tiện truyền thông đưa tin xuyên suốt chuyến viếng thăm của Tập

[nhưng] lại hoàn toàn không đếm xỉa gì đến những vi phạm nhân quyền của Trung Quốc, đặc biệt là tội ác đối với Pháp Luân Công, đã lấy đi mạng sống của hàng nghìn người vô tội.

Các học viên ở Buenos Aires đã hỏi xem người dân đã biết về tình hình ở Trung Quốc chưa, và hỏi quan điểm của họ về cuộc bức hại, nạn mổ cướp tạng, và sự thiếu vắng các kênh truyền thông đưa tin về những vi phạm nhân quyền.

Các học viên cũng thu thập chữ ký cho chiến dịch [xin chữ ký thỉnh nguyện] của Hiệp hội Bác sỹ Chống Cường bức Mổ cướp Nội tạng (DA-FOH), chiến dịch nhằm kêu gọi Liên Hợp Quốc điều tra và giúp chấm dứt tội ác mổ cướp tạng của ĐCSTQ. ■



Paula Gonzalez, Alejandro Portolesi Paula và Alejandro đã biết về vấn đề của Tây Tạng, nhưng không biết về Pháp Luân Công. Họ đã ủng hộ việc chống lại cuộc bức hại, đặc biệt là nạn mổ cướp tạng và ký tên cho đợt thỉnh nguyện của DAFOH

## Trở thành một thương nhân trung thực... *Tiếp theo từ trang 2*

Khi tôi thay đổi quan niệm của mình, tôi đã bán được nhiều hàng hơn và gia đình tôi cũng trở nên hòa thuận hơn. Tôi cũng đã trả được các khoản nợ của mình.

### Thụ ích từ Pháp Luân Công

Mọi người trong gia đình tôi cũng đều được thụ ích từ Pháp Luân Công. Một trong số các chị gái của tôi đã ngừng tu luyện từ năm 2000 bởi cuộc bức hại. Hai năm trước chị ấy bị chẩn đoán mắc bệnh ung thư vòm họng. Sau nhiều lần hội chẩn, chị ấy được biết rằng cơ hội sống của chị ấy rất ít. Phải chịu những cơn đau tột cùng, chị ấy đã quay lại [tu luyện] Pháp luân Công. Không lâu sau

khi chị ấy tập các bài công pháp, các kết quả xét nghiệm cho thấy chị ấy đã [trở lại] bình thường. Toàn bộ gia đình tôi đã tận mắt chứng kiến thần tích này. Chồng và con gái của chị ấy cũng bắt đầu tu luyện Pháp Luân Công.

Khi mẹ tôi 74 tuổi, bà bị ngã trên đường băng và đã bị gãy chân. Tôi nói với bà rằng hãy thành tâm niệm “Pháp Luân Đại Pháp hảo, Chân – Thiện – Nhân hảo”. Một hôm khi bà đang ngủ, bà đã nhìn thấy một nàng tiên đến chỉnh lại chân của bà và một con quỷ đã đến để chế nhạo bà, nhưng nó không thể tiến lại gần bà được. Chân của bà đã phục hồi sau hai tháng. Bà đã có thể tham dự hôn lễ của cháu trai

mình.

Bố chồng tôi đã phải nhập viện vì bị nhiễm trùng tuyến tiền liệt. Bác sỹ đã nói với ông rằng tình trạng của ông rất nghiêm trọng và ông cần phải làm phẫu thuật. Vì bị bệnh tiểu đường, nên vết thương của ông đã không thể lành lại được. Ông đã bị nhiễm trùng thứ cấp, sốt cao và cần làm một phẫu thuật khác. Tuy nhiên cơn sốt đã biến mất trong vòng một tháng sau khi phẫu thuật. Khi bác sỹ đưa ra ý kiến về ca phẫu thuật lần ba, ông đã từ chối và về nhà. Hàng ngày ông đều niệm “Pháp Luân Đại Pháp hảo” và ông đã phục hồi sau hai tuần. Từ đó trở đi, ông rất khỏe mạnh. ■

# Trung Giáo dục Pháp Luật tỉnh Hồ Bắc – Cơ sở tẩy não trá hình

Bài viết của một phóng viên Minh Huệ ở tỉnh Hồ Bắc, Trung Quốc

Với hai hàng cảnh sát trộn trùng mắt đứng mỗi bên, cánh cổng của Trung tâm Giáo dục Pháp Luật tỉnh Hồ Bắc khiến ai bước vào đó cũng phải sợ hãi. Sau khi bị dẫn qua lối vào, mỗi tù nhân sẽ bị khám xét. Hai “cộng tác viên” được phân công ở cùng phòng và giám sát tù nhân mọi lúc.

Trung tâm “giáo dục pháp luật” này thật ra là một cơ sở tẩy não, và các tù nhân là học viên Pháp Luân Công bị giam giữ và bị cưỡng ép phải “chuyển hóa”, chẳng hạn như chịu đánh đập và tra tấn cho đến khi họ từ bỏ đức tin của mình.

Rất nhiều học viên Pháp Luân Công bị giam giữ trong hắc lao này đã bị hủy hoại về thể chất hoặc tinh thần, hay thậm chí còn mất mạng. Sự tàn bạo của trại tẩy não này vẫn còn được chế độ Trung Cộng duy trì cho đến ngày nay.

## “Chuyển hóa” học viên thông qua bạo lực và dụ dỗ

Quy trình “chuyển hóa” thường bắt đầu bằng việc cảnh sát nhốt học viên vào một căn phòng và ra lệnh cho người ấy viết “ba tuyên bố” từ bỏ Pháp Luân Công. Các cai ngục và cộng tác viên sẽ được thưởng đối với mỗi học viên bị họ “chuyển hóa” thành công.

Đôi khi chính những cộng tác viên lại làm được những điều mà cảnh sát không làm được: do bị tẩy não bởi chính quyền, họ giả vờ “giúp đỡ” những học viên khác và cố thuyết phục họ từ bỏ đức tin của mình bằng việc xuyên tạc và bôi nhọ các bài giảng của Pháp Luân Công. Họ cũng cố gắng dụ dỗ các học viên bằng những lợi ích khác, ví dụ như sẽ được thả và được đi làm trở lại.

Dưới sự đe dọa của các cai ngục và sự lôi kéo của các cộng tác viên, nhiều học viên e ngại việc phản kháng. Nếu họ từ chối bị “chuyển hóa”, cai ngục sẽ đánh đập họ. Những học viên kiên định thì bị còng tay và bị giật bằng dùi cui điện.

Nếu một học viên vẫn phản kháng, các cộng tác viên được lệnh phải đẩy mạnh những thủ đoạn tuyên truyền, ví dụ như không cho học viên ăn, uống

và ngủ trừ khi học viên đó công nhận rằng miếng cơm manh áo của anh ta là do Đảng Cộng sản Trung Quốc ban cho.

## Thuốc phá hoại thần kinh, bỏ đói và bức thực

Cũng có lúc các cai ngục bỏ thuốc vào thức ăn của các học viên để gây ra trạng thái thần kinh không bình thường, giúp cho việc ép buộc học viên viết tuyên bố từ bỏ tu luyện và hát những bài hát ca ngợi Đảng Cộng sản dễ dàng hơn.

Trong một sự cố, có học viên đã đổi chén canh của mình với của cộng tác viên Lưu Xuân Giáo. Giáo đã đổ nó đi và thú nhận rằng trong canh có chứa thuốc. Một lần khác, sĩ quan Đặng Quần đưa cho một học viên một ly nước. Sau khi uống xong, học viên này đã bị bệnh tâm thần.

Một học viên đã bị tiêm một chất lỏng màu vàng không biết tên và bị chóng mặt, tim đập mạnh, kèm với toàn thân tê bại. Nhiều lính canh còn bức thực các học viên sau nhiều ngày bỏ đói họ. Nhiều học viên đã bị giết bằng cách này.

## Những cộng tác viên mới bị chuyển hóa

Những học viên đã từ bỏ niềm tin của mình bị ép phải xem những đoạn phim tuyên truyền phi báng Pháp Luân Công và bị ép viết “báo cáo tư tưởng” mỗi ngày. Sau đó, những học viên mới bị chuyển hóa này được lệnh phải viết các báo cáo chuyên sâu hơn và ghi chép lại mọi sinh hoạt và mối liên lạc trong quá khứ cũng như hiện tại. Những báo cáo này đã giúp cho cảnh sát truy ra và bắt giữ nhiều học viên hơn. ■



Tái hiện cảnh một học viên bị tiêm các loại thuốc không rõ nguồn gốc



Người dân Hà Lan ký tên thỉnh nguyện lên án tội ác mổ cướp tạng của ĐCS TQ

# Hà Lan: Chiến dịch xin chữ ký thỉnh nguyện

Bài viết của một học viên Pháp Luân Công ở Hà Lan

Các học viên Pháp Luân Công ở Hà Lan đã tổ chức một đợt vận động xin chữ ký vào ngày 09 tháng 08 năm 2014 tại thành phố của khu đô thị 's-Hertogenbosch, khu vực nổi tiếng với những thành lũy phòng thủ kiên cố trong lịch sử và những nét đặc trưng của thời trung cổ.

Trong khi thường thức vẻ đẹp lịch sử thành phố này, người dân địa phương và khách du lịch còn có cơ hội biết đến Pháp Luân Công, một môn tu luyện cổ xưa bắt nguồn từ Trung Quốc, và đồng thời biết về cuộc bức hại mà môn tu luyện này đang phải đối mặt ở tại chính đất nước nơi mà nó ra đời.

Nhiều người đã nhận các tài liệu thông tin từ các học viên, và nói với các học viên rằng họ muốn tìm hiểu nhiều hơn nữa về môn tu luyện này và cuộc bức hại.

Nhiều người đã ký tên thỉnh nguyện để ủng hộ Pháp Luân Công, lên án cuộc đàn áp tàn bạo của chế độ Trung Cộng, và kêu gọi chấm dứt cuộc bức hại này.